

PERSONAL INFORMATION



Massimo Ripani

📍 Novocheboksarsk (Russia)
✉ massimo.ripani@gmail.com
🌐 <https://www.linkedin.com/in/massimoripani>
tel: +7 9876725298

WORK EXPERIENCE

Apr 2017–Present

Correspondent

Monato

Monato is a monthly magazine published in Esperanto which carries articles on politics, culture and economics. It is printed in Belgium and distributed to readers in 65 countries.

2016 - Present

Teacher of Italian language

Chuvash State University "I.N.Ulyanov", Cheboksary (Russia)

Apr 2015–Present

Interpreter

Chamber of Commerce and Industry of the Chuvash Republic, Cheboksary (Russia)

2008–Present

Freelance translator

Aug 2009–Present

Journalist

Press agency Disvastigo - Lingue e Cultura, Milano (Italy)

Long term project about minority languages

Oct 2008–Present

Translator

Freelancer (translations)

14-16 oct 2015

Interpreter

XXII Session of the Russian-Italian working group about industrial districts and cooperation in the sphere of small and medium businesses.

The Working Group was established in 2002 in furtherance of the President of Russia Vladimir Putin and Italian Prime Minister Silvio Berlusconi to promote the creation of industrial clusters and special economic zones, enhancing mutual contacts in field of industrial cooperation, scientific and technical cooperation on regional and enterprises level.

Jan 2014–2017

Editor in chief

Tejo Tutmonde, Rotterdam (Netherlands)

"Tejo Tutmonde" is the organ of the World Esperanto Youth and since 2010 it is published in the bimonthly magazine "Kontakto" and in the monthly "Esperanto".

Oct 2013 – Dec 2013

Journalist-columnist

"Grani" is a tri-weekly newspaper distributed in the Republic of Chuvashia, with weekly circulation up

to 30,000 copies.

2010–2013 **Teacher of Italian language**
Chuvash State Pedagogical University "I. Yakovlev", Cheboksary (Russia)

14 oct 2009–20 dec 2009 **Journalist**
Assistant Secretary of State Alfredo Mantica – Ministry of Foreign Affairs, Rome (Italy)

Oct 2010–Jul 2011 **Volunteer ("Educational project for primary school kids")**
Youth in Action Programme – Action 2 - European Voluntary Service, Cheboksary (Russia)
My task was to promote multiculturalism and tolerant attitude towards "different" background.

EDUCATION AND TRAINING

2006–2009 **Postgraduate Diploma in Translation and Interpreting**
Chuvash State University "I.N.Ulyanov"

2006–2009 **Postgraduate Degree in Journalism**
University of Teramo (110/110 cum laude), Teramo (Italy)

2003–2006 **Undergraduate Degree in Communication (110/110 cum laude)**
University of Teramo, Teramo (Italy)

PERSONAL SKILLS

Mother tongue(s) Italian

Other language(s)

	UNDERSTANDING		SPEAKING		WRITING
	Listening	Reading	Spoken interaction	Spoken production	
Esperanto	C1	C1	C1	C1	C1
Russian	B2	B2	B2	B2	B2
English	B2	B2	B2	B2	B2
French	B1	B1	B1	B1	A2

Levels: A1 and A2: Basic user - B1 and B2: Independent user - C1 and C2: Proficient user
Common European Framework of Reference for Languages